



**TIGRINYA A1 – STANDARD LEVEL – PAPER 2**  
**TIGRINIA A1 – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 2**  
**TIGRINIA A1 – NIVEL MEDIO – PRUEBA 2**

Friday 23 May 2003 (afternoon)  
Vendredi 23 mai 2003 (après-midi)  
Viernes 23 de mayo de 2003 (tarde)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

---

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Do not turn over this examination paper until instructed to do so.
- Answer one essay question only. You must base your answer on at least two of the Part 3 works you have studied. You may include in your answer a discussion of a Part 2 work of the same genre if relevant. Answers which are not based on a discussion of at least two Part 3 works, will not score high marks.

**INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS**

- Ne pas tourner l'épreuve avant d'y être autorisé.
- Traiter un seul sujet de composition. Vous devez baser votre réponse sur au moins deux des œuvres de la 3<sup>e</sup> partie que vous avez étudiées. Le cas échéant, vous pouvez inclure dans votre réponse une discussion sur une œuvre du même genre littéraire étudiée dans la 2<sup>e</sup> partie du programme. Les réponses qui ne sont pas basées sur au moins deux des œuvres de la 3<sup>e</sup> partie n'obtiendront pas une note élevée.

**INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS**

- No dé la vuelta al examen hasta que se lo autoricen.
- Elija un tema de redacción. Su respuesta deberá basarse en al menos dos de las obras estudiadas en la Parte 3. Se podrán hacer comentarios sobre una obra de la Parte 2 del mismo género, si fuera necesario. Las respuestas que no incluyan una discusión sobre al menos dos obras de la Parte 3 no recibirán notas altas.

ካብዞም ዝሰዕቡ ሕቶታት ነቲ ሓደ ብምምራፅ አስፍሖ-ሓሳብ ፅሓፍ/ፊ። መልስኻ/ኺ ካብቶም ዘፅናዕ-ኻዩ-ም/ኸዩ-ም ስራሕቲ ክፍሊ ሰለስተ እንተዋሓደ ኣብቶም ክልተ መሰረት ዝገበረ ክኸውን ኣለዎ። ኣድላዩ እንተኾይኑ ኣብ መልስኻ/ኺ ዘተ ኻልኣይ ክፉል ብተመሳሳይ ገን(genre) ምዝታይ ይካኣል። አስተውዕል/ሊ እንተዋሓደ ኣብ ዘተ ክፉል ሰለስተ መሰረት ዘይገበረ መልሲ ልዑል ነጥቢ ኣይረክብን።

1. “ደረሰቲ ንተደረሰቶም ከእምንዎም ዝፅዕኑ ፣ ዝተወሰነ ሓቂ ብምርኣይ ጥራሕ እንተይኮነስ፣ ካብ ዓርሰ-ርእይቶኦምን መንነቶምን ኣንጻር እውን እዩ።” መሰረትካ/ኪ ካብቶም ዘፅናዕ-ኻዩ-ም/ኸዩ-ም ስራሕቲ ክፍሊ ሰለስተ እንተዋሓደ ኣብቶም ክልተ ብምግባር ፣ ደረሰቶም ሓደ እተወሰነ ሓቂ ካብ ዓርሰ-ርእይቶኦምን መንነቶምን ኣንጻር ብኸመይ መልክዕ ንተደረሰቶም ሓሊፉ ንግኻ/ኺ ከእምኑ ከምዝኸእሉ ፣ ካብቲ ዘሕለፍዎ መልእኽቲ ብምርዳእ ኣወዳድር/ሪ።

2. “ፍልጠት ውልቃዊ ኩነታት ሓደ/ሓንቲ ደራሲ/ት ወይ ድማ ኣብ ስራሕቲ/ታ ዝጥቀሙ-ም/ትጥቀሙ-ም ዓውደ ባህላዊ ፍልጠታት ንስራሕቲ/ታ ንምርዳእ ኣብነገብሮ ዓፅፎ ጠቓሚ ወይ ድማ ጉዳኢ ክኸውን ይኸእል እዩ።”

ብመንፅር እዚ ምሉእ-ሓሳብ እዚ ካብቶም ዘፅናዕ-ኻዩ-ም/ኸዩ-ም ስራሕቲ ደረሰቲ ክፍሊ ሰለስተ እንተዋሓደ ነቶም ክልተ ብምውሳድ ኣወዳድር/ሪ።

3. ስነ-ፅሑፉዊ ስራሕቲ ሓሓሊፉ ውሽጣውን ግዳማውን ትርጓሜ ከምዘለዎም ይእመን። ካብቶም ዘፅናዕ-ኻዩ-ም/ኸዩ-ም ስራሕቲ ክፍሊ ሰለስተ እንተዋሓደ ነቶም ክልተ ብምውሳድ ፣ ግብ-እነት እዚ ምሉእ-ሓሳብ መርምር/ሪ። ደረሰቲ እዞም ዝወሰድ-ካዩ-ም/ክዩ-ም ክልተ ፅሑፉት ፣ ፈላጊ እዞም ክልተ ዓይነታት ትርጓሜ ብኸመይ መልክዕ ከምዘቐምጥዎም/ከምዝሓበርዎም ኣወዳድር/ሪ ።

4. ኣብ መፅናዕትኻ/ኺ ደረሰቲ ክንደየናይ ቕርፁ-መዋቕር (patterns) (ኣብነት፡ ምልክታት ፣ ምስልታት ፣ ድምፅታትን መዋቕራትን) ከም ስነ-ፅሑፉዊ መይላ ገይሮም ኣብ ስራሕቶም ተጠቒመሙ-ሎም? ንምንታይ ውፅኢት? መልስ-ኻ/ኺ ናይግድን ኣብ ንፅፅር እቶም ዘፅናዕ-ኻዩ-ም/ኸዩ-ም ስራሕቲ ክፍሊ ሰለስተ እንተዋሓደ ኣብቶም ክልተ መሰረት ዝገበረ ክኸውን ኣለዎ።

5. ስራሕቲ ደረሰቲ ሰሓብቲ ኮይኖም እንረኽቦም ፣ ባህርያት ደቂ ሰባት ዝኸኑ ሞራላዊ ፣ ሃይማኖታውን ፍልስፍናውን ግርጭታት ብሓድሽ መልክዕ ጠርኒፎም ብምኻድ ፣ ዕውታት ምስዝኾይኑ እዩም።

ካብቶም ዘፅናዕ-ኻዩ-ም/ኸዩ-ም ስራሕቲ ክፍሊ ሰለስተ እንተዋሓደ ነቶም ክልተ ብምውሳድ ፣ ብመንፅር እዚ ምሉእ-ሓሳብ እዚ ኣብ ሕድሕዶም ዘለው ውልቀ ዓይነታት ግርጭት ብምንጻር ፣ ኣመፃፀኦምን ብኸመይ ከምዝተፈጥሩን ኣወዳድር/ሪ።